



PARTNER
IN VENTILATION
2VV.CZ

CZ

VENESSE






AirGenio control



Инструкция по монтажу и эксплуатации



1. ПЕРЕД НАЧАЛОМ УСТАНОВКИ

Символ	Значение
 ВНИМАНИЕ!	Предостережение или предупреждение
 ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!	Важные указания
 ВАМ ПОТРЕБУЮТСЯ	Практические советы и информация
 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	Подробная техническая информация
	Ссылка на другую часть руководства



Прежде чем начать монтаж воздушной завесы, прочитайте внимательно раздел **«Безопасное использование воздушных завес»**, где вы найдёте все инструкции для безопасного и надлежащего использования изделия.

Данное руководство содержит важные инструкции по установке воздушных завес. Перед началом монтажа внимательно прочитайте все следующие инструкции и соблюдайте их. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в изделие и техническую документацию без предварительного уведомления. Сохраните инструкцию для последующего использования. Инструкции являются частью изделия

Декларация о соответствии

Подробности можно найти на www.2VV.cz

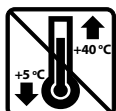
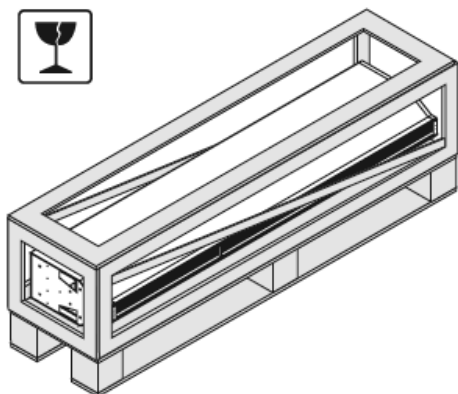
2. VYBALENÍ

2.1 ПРОВЕРКА ПОСЛЕ ПОСТАВКИ



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- Сразу же после доставки проверьте, если изделие не повреждено. В случае повреждения сделайте запись с перевозчиком и информируйте нас. В случае, если какая-либо претензия не будет предъявлена своевременно, предъявление её позже не будет учитываться.
- Проверьте, что тип изделия соответствует заказанному типу. В случае несоответствия, не распаковывайте изделие и обратитесь к поставщику.
- После распаковки убедитесь, что изделие и все остальные компоненты находятся в хорошем состоянии. В случае сомнений обратитесь к поставщику.
- Не устанавливайте повреждённое устройство!
- Если вы не распаковываете изделие сразу же после доставки, храните его в сухом помещении с максимальным диапазоном температур **от +5°C до +40°C**.



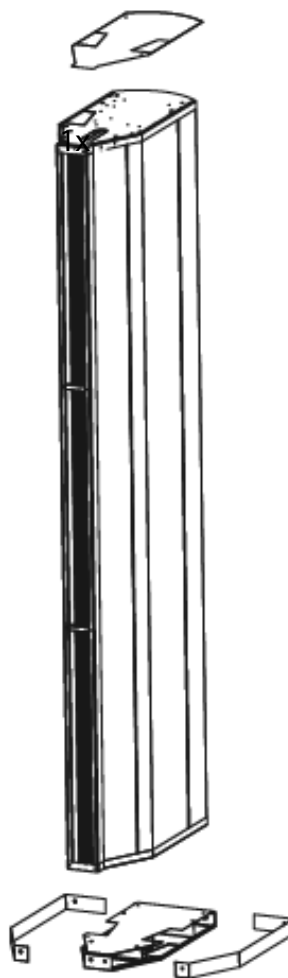
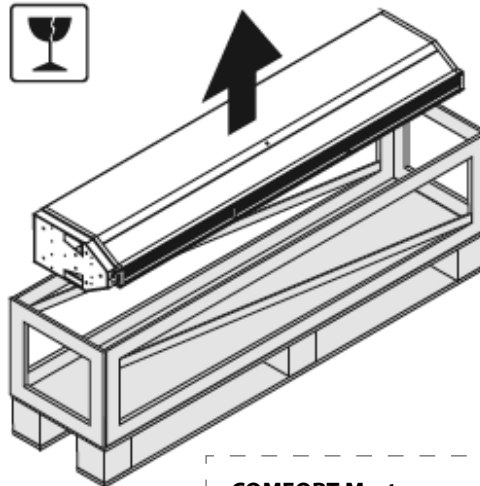
	<p>Все упаковочные материалы являются экологически чистыми и могут быть использованы повторно или переработаны. Активно участвуйте в охране окружающей среды и утилизируйте или перерабатывайте упаковочные материалы надлежащим образом.</p>	
--	---	--



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- Если устройство транспортировалось при температуре ниже 0°C, после распаковки оставьте его для выравнивания внутренней температуры в условиях эксплуатации не менее двух часов не включая.

2.2 ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЗАВЕСЫ ИЗ УПАКОВКИ



COMFORT Master

- 1x
- 4x M6x20
- 2x (10 m)
- 1x

COMFORT Slave

- 4x M6x20
- 1x

SUPERIOR Master

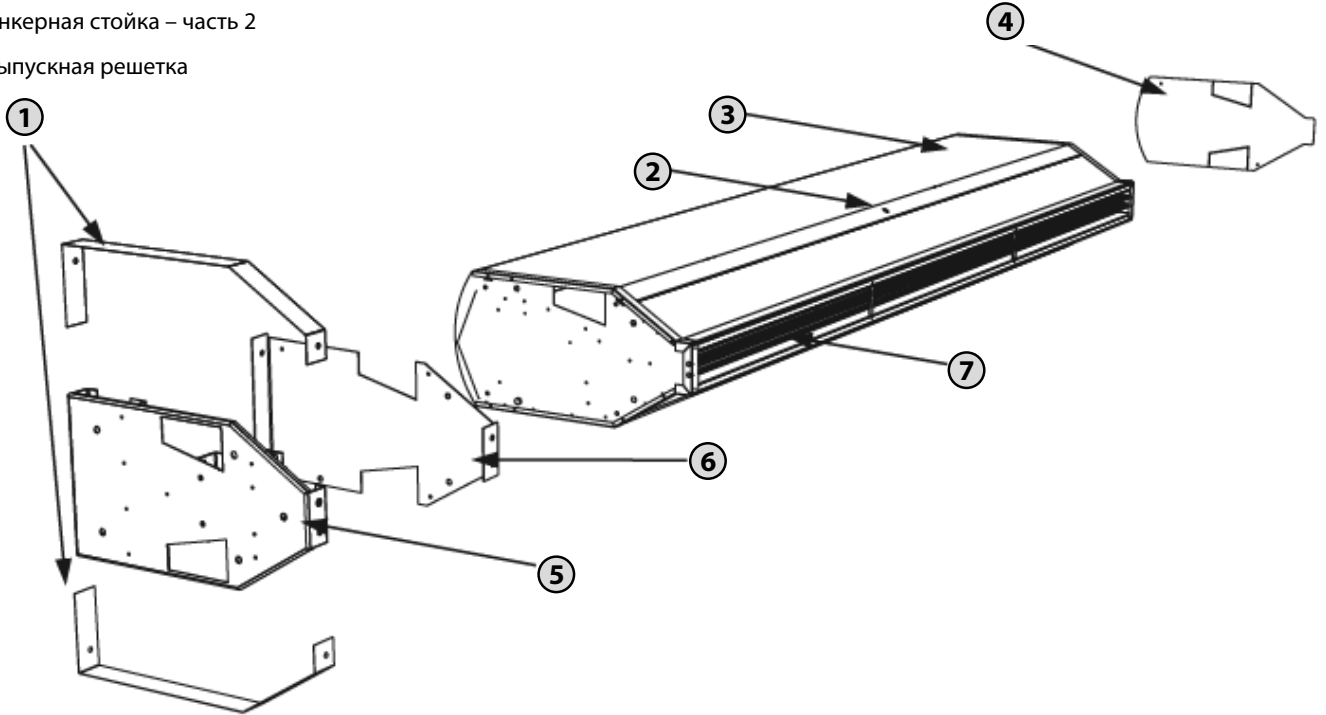
- 1x
- 4x M6x20
- 2x VCV-xxS/E-SU
- 3x VCV-xxW-SU
- 1x

SUPERIOR Slave

- 4x M6x20
- 1x
- 1x VCV-xxW-SS

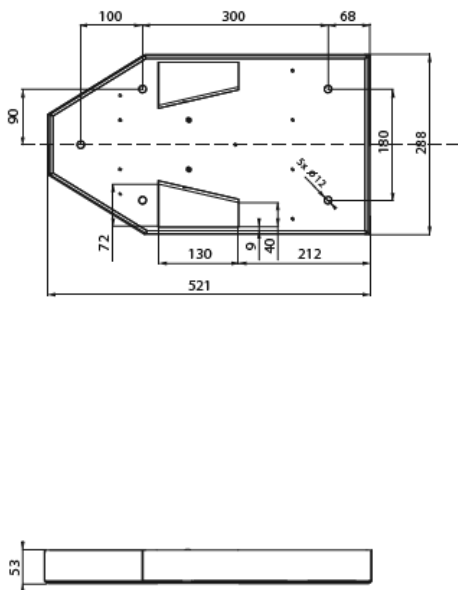
3. ОСНОВНЫЕ ДЕТАЛИ

- ① Крышки анкерных стоек
- ② Закрепляющий болт
- ③ Сервисная крышка
- ④ Верхняя крышка
- ⑤ Анкерная стойка – часть 1
- ⑥ Анкерная стойка – часть 2
- ⑦ Выпускная решетка

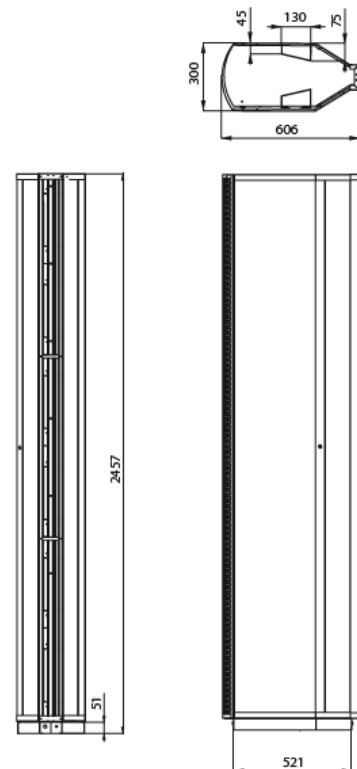


4. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Габариты анкерной стойки (мм)



Габариты воздушной завесы (мм)



5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Тип	Мощность нагревателя [кВт]		Общая потребляемая мощность [кВт]*	Общее напряжение/ток [В/А]	Напряжение / ток двигателя [В/А]	Увеличение температуры воздуха Δt [°C]	Частота [Гц]	Вес [кг]
	1. ступень	2. ступень						
VCV-B-25S	-	-	1,65	230/7	230/6,5	-	50	95
VCV-B-25E	13	24,0	25,65	400/42	230/6,5	15,5* ¹	50	103
VCV-B-25F	19	36,0	37,65	400/59,2	230/6,5	23,3* ¹	50	103
VCV-B-25W	-	50,1*	1,65	230/7	230/6,5	34,4	50	104

* Температура входящего воздуха +18°C, теплоноситель: вода: 90/70 °C, максимальная скорость вентилятора.

Параметры водяного теплообменника

Тип	Расход воздуха	Мощность нагревателя	Температура на выходе *	Потеря давления	Расход воды
	[м³/ч]	[кВт]	[°C]	[кПа]	[л/с]
Параметры водяного теплообменника, теплоноситель: вода 60/40 °C					
VCV-B-25W	4350	24,2	34,6	19	0,3
Параметры водяного теплообменника, теплоноситель: вода 70/50 °C					
VCV-B-25W	4350	32,9	40,6	34	0,4
Параметры водяного теплообменника, теплоноситель: вода 80/60 °C					
VCV-B-25W	4350	41,5	46,5	52	0,5
Параметры водяного теплообменника, теплоноситель: вода 90/70 °C					
VCV-B-25W	4350	50,1	52	73	0,6

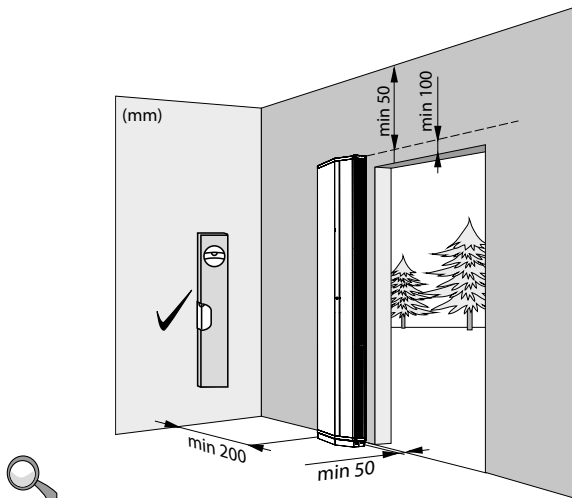
* Температура входящего воздуха +18°C.



Другие технические параметры находятся в техническом каталоге продукта.

6. УСТАНОВКА

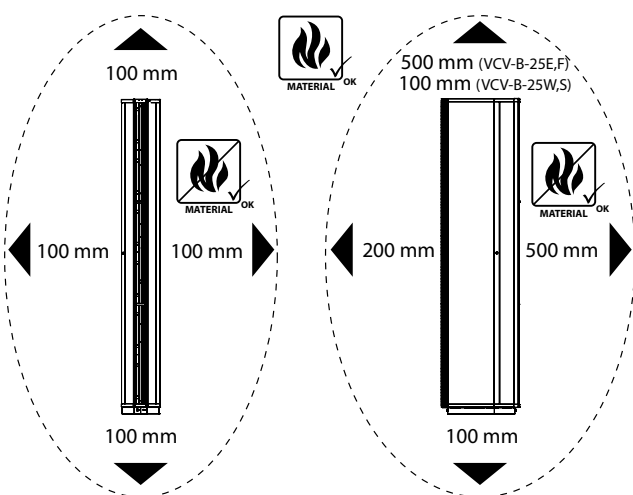
6.1 ВЫБОР МЕСТА ДЛЯ УСТАНОВКИ



6.1-1 Условия эксплуатации

- Воздушную завесу следует устанавливать только в вертикальном положении!
- Необходимо выбрать правильное положение установки для удобного доступа к крышке технического обслуживания (Направление влево-вправо).
- Должна эксплуатироваться в помещениях с сухой средой при температуре окружающего воздуха в пределах от +5 °C до +35 °C и относительной влажностью до 80 %.
- Воздушная завеса не предназначена для передачи воздуха, содержащего горючие или взрывоопасные смеси, газы, крупные частицы пыли, мазут, смазку, ядовитые вещества и т.д.

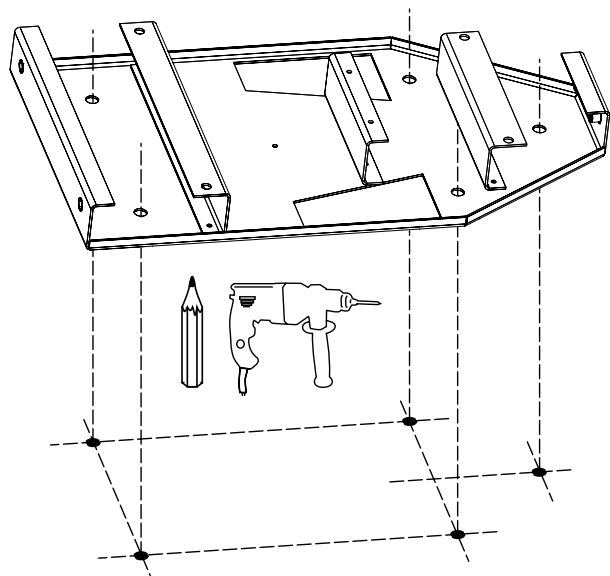
6.1-2 Дистанцирование расстояние



- Только невоспламеняющиеся материалы (несгораемые, не тлеющие и не обугливающиеся) или огнеупорные материалы (не сгорающие, но тлеющие - например, гипсокартон) могут находиться на расстоянии **100 мм** от воздушной завесы. Тем не менее, эти материалы не должны закрывать впускные или выпускные отверстия.
- Для воздушных завес с электрическим нагревателем, безопасное расстояние от строительных конструкций и воспламеняющихся предметов является следующим:
 - безопасное расстояние до легковоспламеняющихся материалов в направлении основного воздушного потока (т.е. за выпускными жалюзи) составляет **500 мм**,
- безопасное расстояние до легковоспламеняющихся материалов над воздушной завесой составляет **500 мм**,
- безопасное расстояние до легковоспламеняющихся материалов в остальных направлениях составляет **100 мм**.

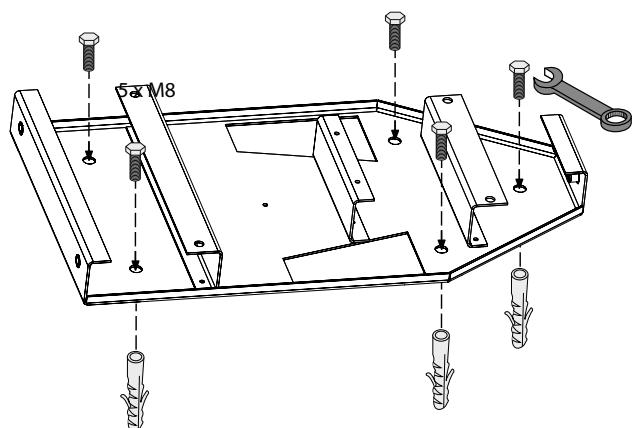
6.1-3 Измерение места установки

Измерьте место установки воздушной завесы. При наличии электрической проводки в полу, необходимо отметить область установки, включая точки подключения электрических проводов или топливных линий (воздушная завеса VCV-B-25W). Измерьте и отметьте отверстия для анкерной стойки. Правильность замеров отверстий можно проверить, приложив анкерную стойку на место отметок.



6. УСТАНОВКА

6.1-4 Установите анкерную стойку (часть 1) на пол

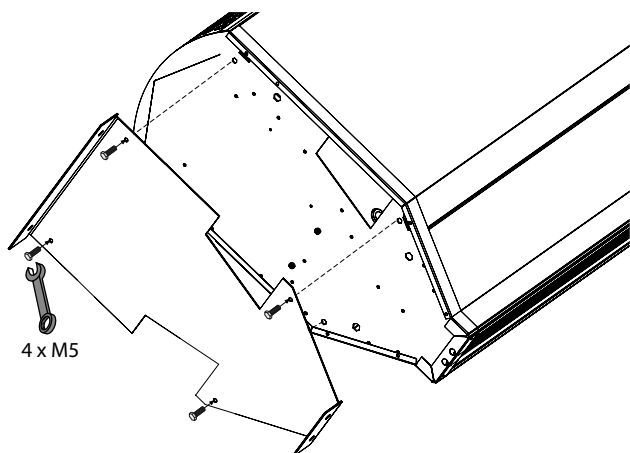


Необходимо надежно закрепить воздушную завесу! Используйте только высококачественные крепежные материалы!



- Не менее 5 винтов М8 (не входят в комплект поставки). Тип и размер болтов зависят от материала напольного покрытия.
- Анкерные дюбели одного типа, размера, и в одинаковом количестве, в зависимости от материала напольного покрытия.
- Дрель с насадками соответствующего размера.

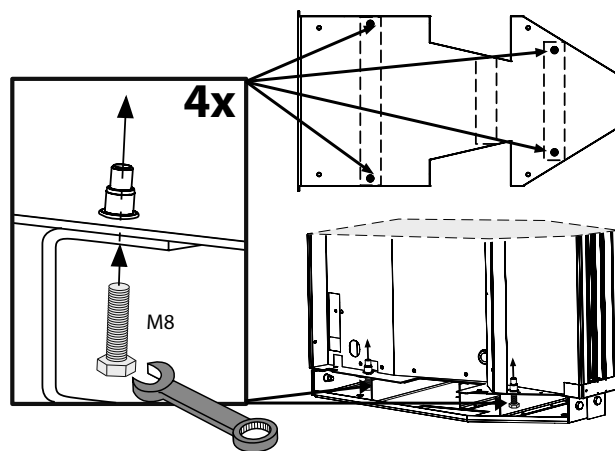
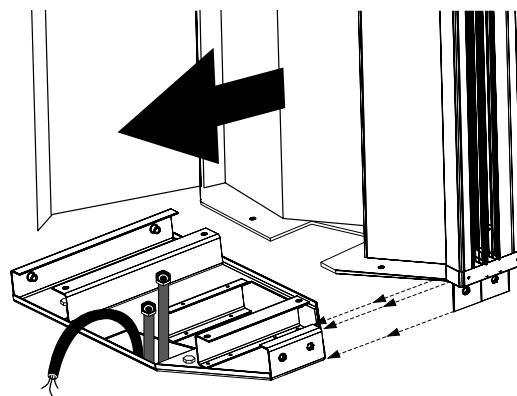
6.1-5 Прикрепите анкерную стойку (часть 2) болтами к воздушной завесе



- Минимум 4 болта М5 (входят в комплект поставки)
- Ключ номер 10

6.1-6 Надвиньте воздушную завесу на стойку (часть 1)

Надвиньте воздушную завесу с одной анкерной стойкой (часть 2) на закрепленную анкерную стойку (часть 1) и сразу закрепите воздушную завесу на анкерной стойке вертикально с помощью 4 болтов М8 (входят в комплект поставки)

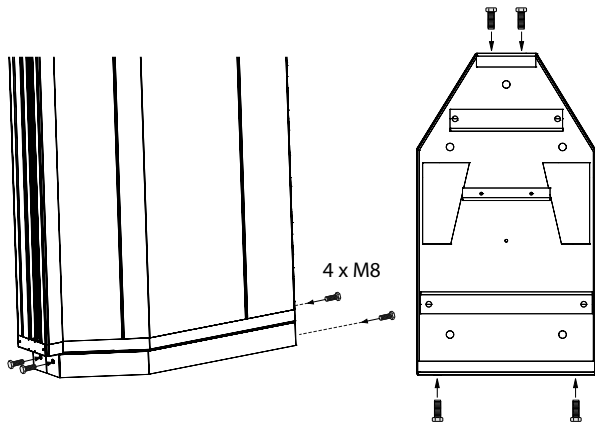


- Надвигая воздушную завесу, поддерживайте ее в устойчивом положении!
- Сразу после установки воздушной завесы в нужное положение, закрепите анкерную раму (часть 1) на анкерной раме (часть 2) с помощью 4 болтов М8 (входят в комплект поставки)

6. УСТАНОВКА

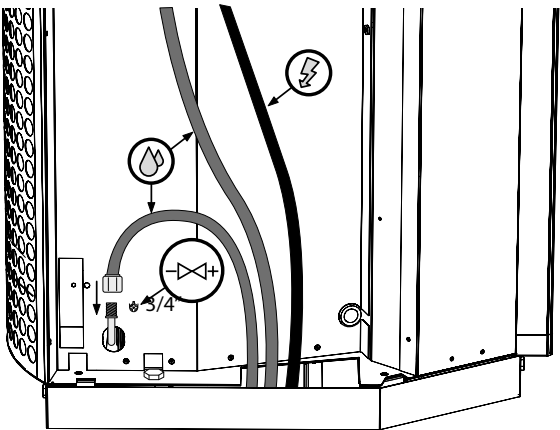
6.1-7 Наденьте крышку на анкерную стойку

Наденьте крышки анкерной стойки и закрепите их 4 болтами в горизонтальном направлении



6.2 ПОДКЛЮЧИТЕ ШЛАНГИ ВПУСКА И ОТВОДА ВОДЫ

VCV-B-25W



- Гибкий шланг с соединением **G3/4"**

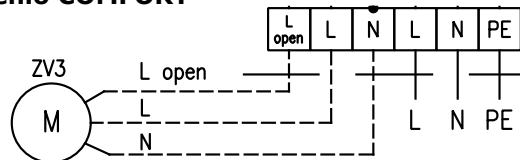


- Подключение и испытание давления нагревателя должны выполняться только квалифицированными специалистами с учетом стандартов и требований для данной страны.

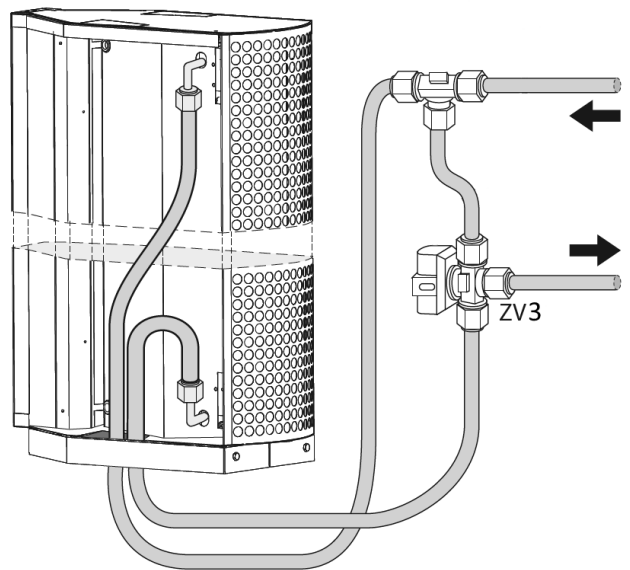
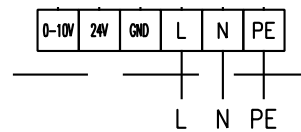
- Положение впускное и выпускное отверстий для воды могут выбираться в соответствии с предпочтениями (направление влево-вправо).
- **Максимальная температура воды** составляет **+100°C**.
- **Максимальное давление** составляет **1,6 МПа**. Рекомендуется установить запорный клапан на входе и выходе нагревателя, чтобы обеспечить возможность перекрыть подачу или выпуск воды.
- Водяной теплообменник оснащен двумя выпускными воздушными клапанами, которые также могут использоваться для сброса давления, и расположены на каждом конце водяного теплообменника.

6.2 Регулирование водяного теплообменника с помощью трехходового клапана ZV3

AirGenio COMFORT

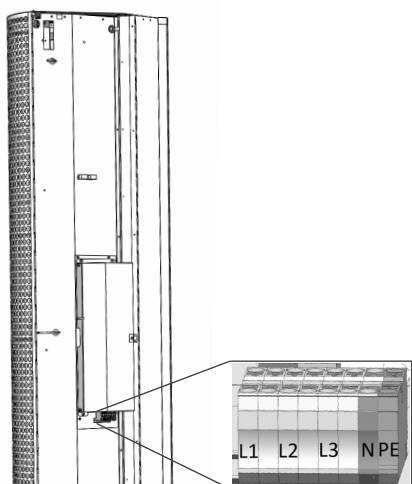


AirGenio SUPERIOR



6. УСТАНОВКА

6.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ



- Электрические соединения воздушной завесы должны выполняться квалифицированным инженером-электриком в соответствии с электрическими схемами.
- Установка должна осуществляться только профессиональными электриками. При этом необходимо соблюдать все применимые стандарты и нормы для данной страны.
- Электрические схемы размещенные на изделии имеют преваляющее значение перед схемами, приведенным в данном руководстве!
- Перед установкой убедитесь в том, что маркировка разъемов соответствует маркировке на электрической схеме. При наличии сомнений, обратитесь к поставщику и ни в коем случае не подключайте воздушную завесу.
- Никогда не открывайте корпус воздушной завесы при подключенном электропитании!
- В случае подключения данного изделия к какой-либо системе управления, кроме оригинальной, подключение элементов регулировки и измерения должно осуществляться компанией, поставляющей эту систему.

Минимальное сечение проводов:

Тип	Кабель [шт. x мм ²]
VCV-B-25S	3 x 1.5
VCV-B-25E	5 x 6
VCV-B-25F	5 x 10
VCV-B-25W	3 x 1.5



Электрические параметры указаны на паспортной табличке, расположенной рядом с крышкой для технического обслуживания.

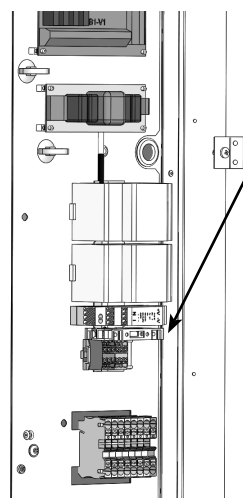
маркировка изделия

U = напряжение	I = ток
f = частота	P = потребляемая мощность
n = обороты вентилятора	m = масса
ph = количество фаз	IP = IP защита
av = расход воздуха	ver =

- Воздушная завеса должна быть защищена соответствующим защитным выключателем, в соответствии с электрическими параметрами. В целях безопасности, не рекомендуется использовать усиленную или чрезмерно сложную систему защиты.
- Подключение воздушной завесы должно осуществляться с помощью системы TN-S; это означает, что нулевой провод всегда должен быть подсоединен.
- Должен быть установлен главный выключатель питания, отключающий все полюса.
- Для завесы используется электрическая изоляция IP20.

Воздушные завесы VENESSE оснащены плавким предохранителем **8A**. Предохранитель защищает вентиляторы.

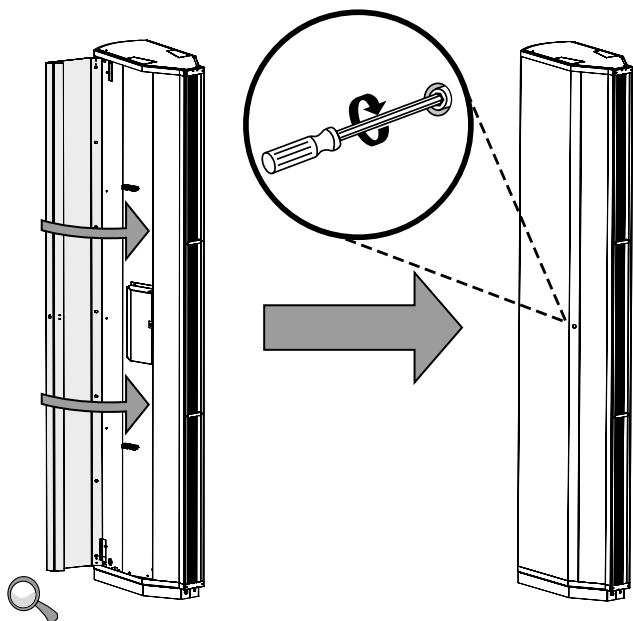
8A T-6,2x32mm



6. УСТАНОВКА

6.4 УСТАНОВКА КРЫШКИ ВОЗДУШНОЙ ЗАВЕСЫ

После подключения питания, установки впускных и выпускных соединений для воды, а также всех внешних элементов управления, необходимо установить на место и закрепить крышку для технического обслуживания.



Перед вводом воздушной завесы в эксплуатацию, необходимо проверить следующее:

- Не оставлены ли внутри завесы какие-либо инструменты или другие предметы, которые могут повредить ее?

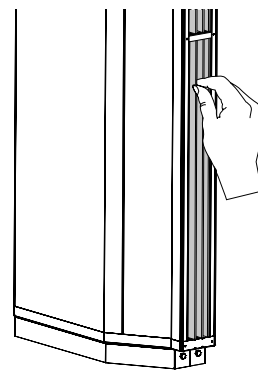
Проверить подключение электропитания и водоснабжение (для завесы с водяным теплообменником).

- Если воздушная завеса правильно покрыта.
- Если панель управления подключена правильно

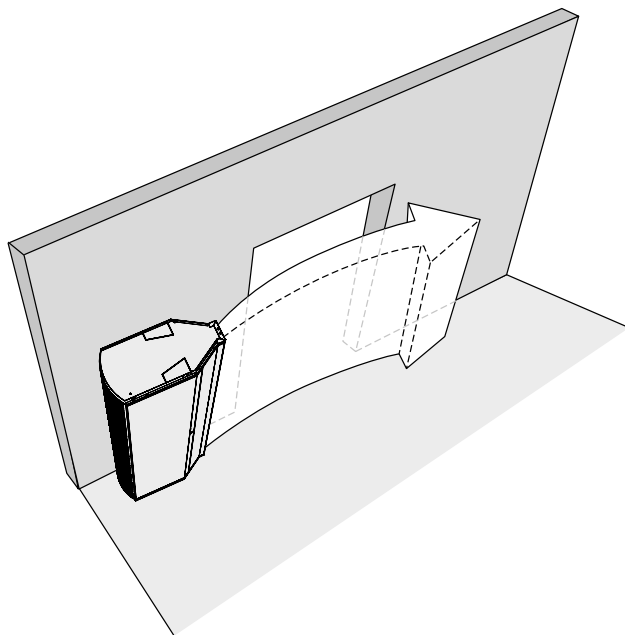
При первом включении проверьте правильность работы оборудования (работа вентилятора, системы нагрева).

7.2 РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА

Регулировка осуществляется путем наклона жалюзи вентилятора завесы в нужном направлении...



Для оптимальной работы завесы, рекомендуется устанавливать жалюзи в положение с легким наклоном вперед.

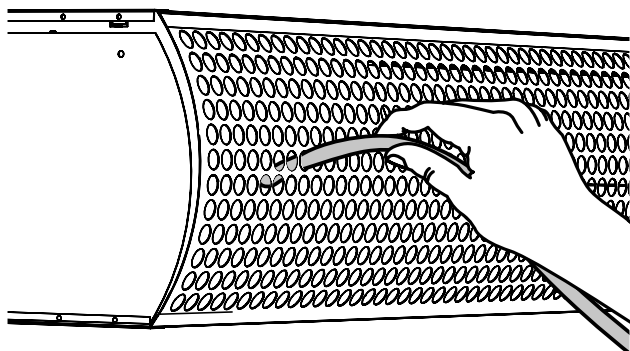


7. ОЧИСТКА



Для очистки завес категорически запрещается использовать сжатый воздух, химикаты, моющие средства и воду.

- Для очистки внутренней части воздушной завесы следует пользоваться мягкой щеткой или пылесосом.



8 БЕЗОПАСНОСТЬ

8.1 Защита электрического нагревателя от перегрева



В случае перегрева электрического нагревателя, защитный термостат отключает его. Электрический нагреватель автоматически включается снова после охлаждения.

В случае сбоя или неисправности защитного термостата, включается защитный термостат и отключает нагреватель полностью. Нагреватели остальных воздушных завес при этом будут продолжать работать.

- **При включении запасного термостата, необходимо выявить причину перегрева!**
- **Никогда не открывайте корпус воздушной завесы при подключенном электропитании!**

8.1 Защита вентилятора от перегрева



В случае перегрева любого двигателя и его отключения предохранителем, остальные двигатели продолжают работать. Двигатель автоматически включается снова после охлаждения.

- **При отключении двигателя в случае перегрева, сигнал отсутствует. Сбой характеризуется пониженной мощностью потока воздуха.**
- **При выключении двигателя, необходимо выявить причину сбоя!**



Никогда не открывайте корпус воздушной завесы при подключенном электропитании!

7. УТИЛИЗАЦИЯ

9. УТИЛИЗАЦИЯ

Перед тем, как выбросить изделие, необходимо утилизировать его.

Даже отработавшие изделия содержат материалы для повторной переработки. Необходимо передать их в центр переработки для последующей утилизации.

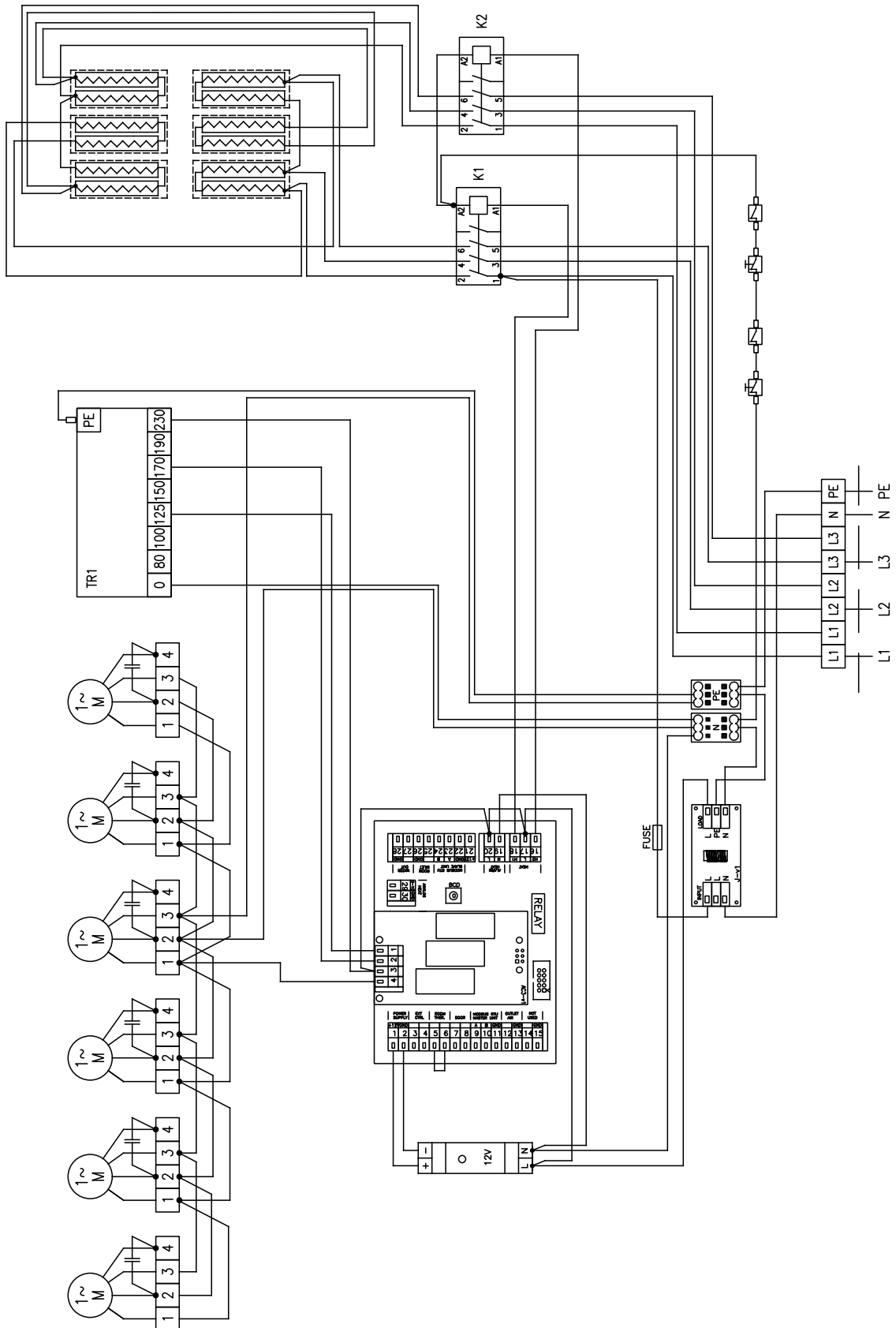
Рекомендуется передавать отработавшие изделия в центры вторсырья для повторного использования материалов. Выбрасывайте детали, не подлежащие повторной переработки, только в специально отведенные для этого места.



При утилизации материалов, необходимо соблюдать местные национальные стандарты утилизации отходов.

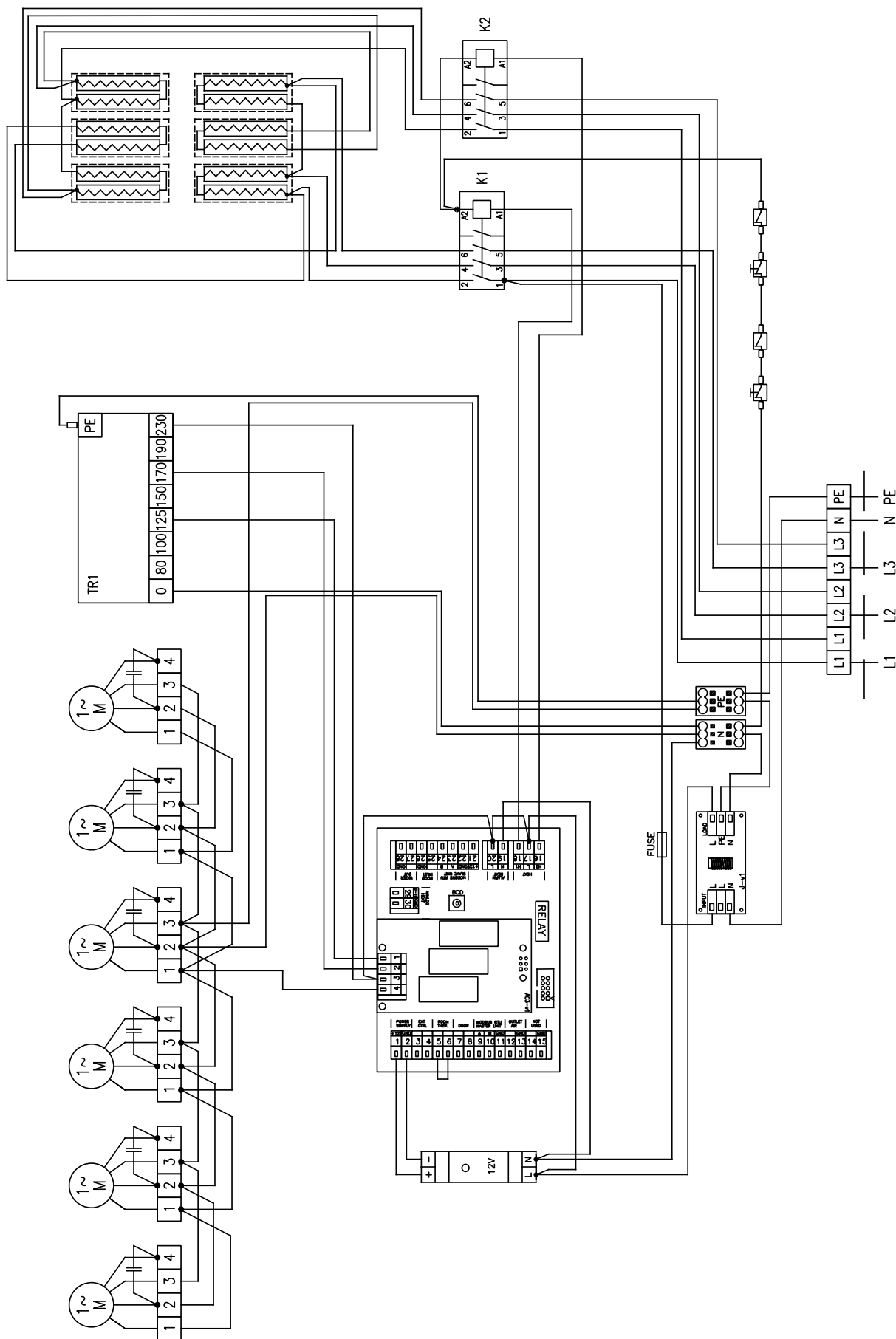
10. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

Air Genio COMFORT SLAVE + VCV-B-25E-CS-x-x



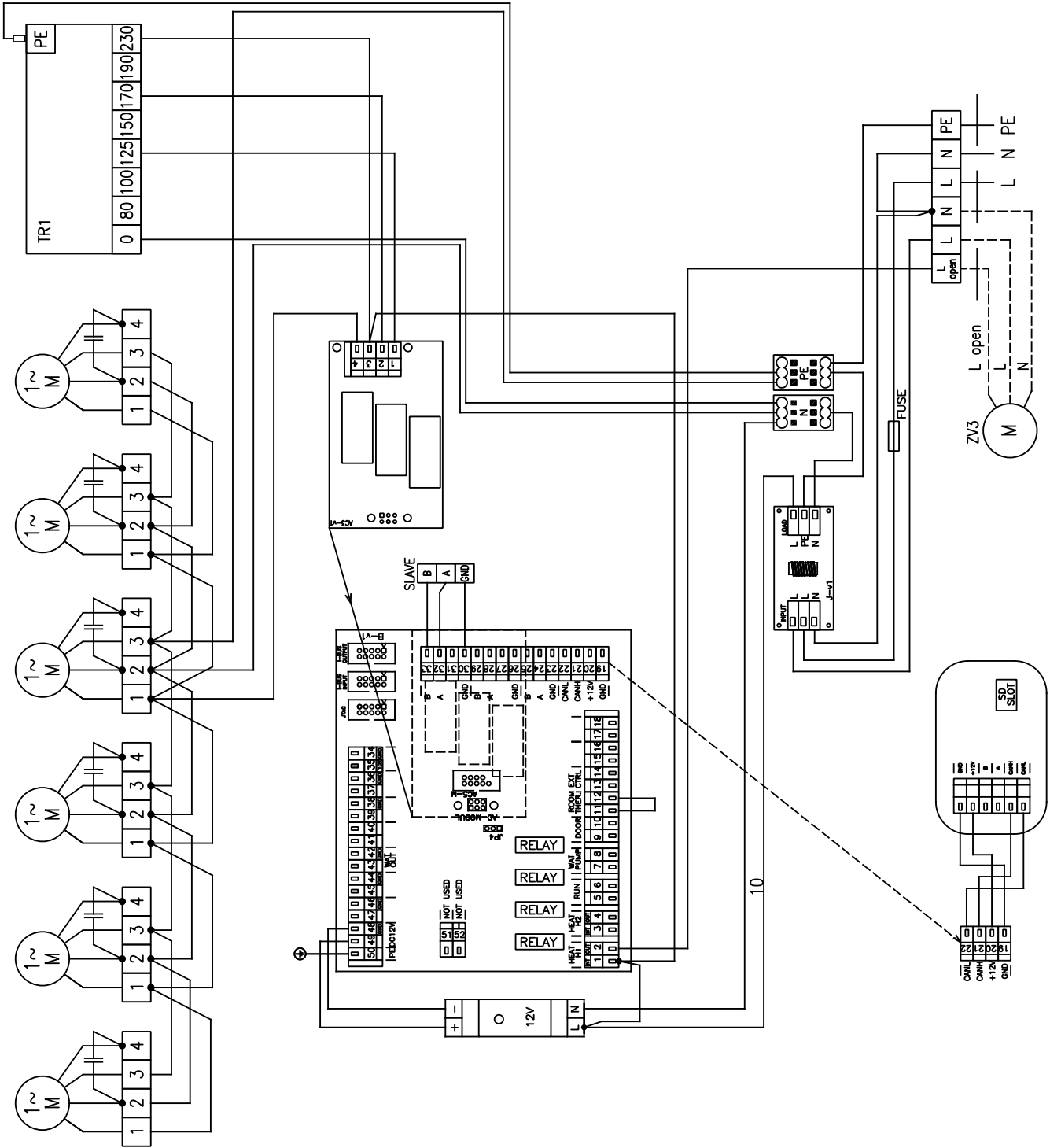
10. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

Air Genio COMFORT SLAVE + VCV-B-25F-CS-x-x



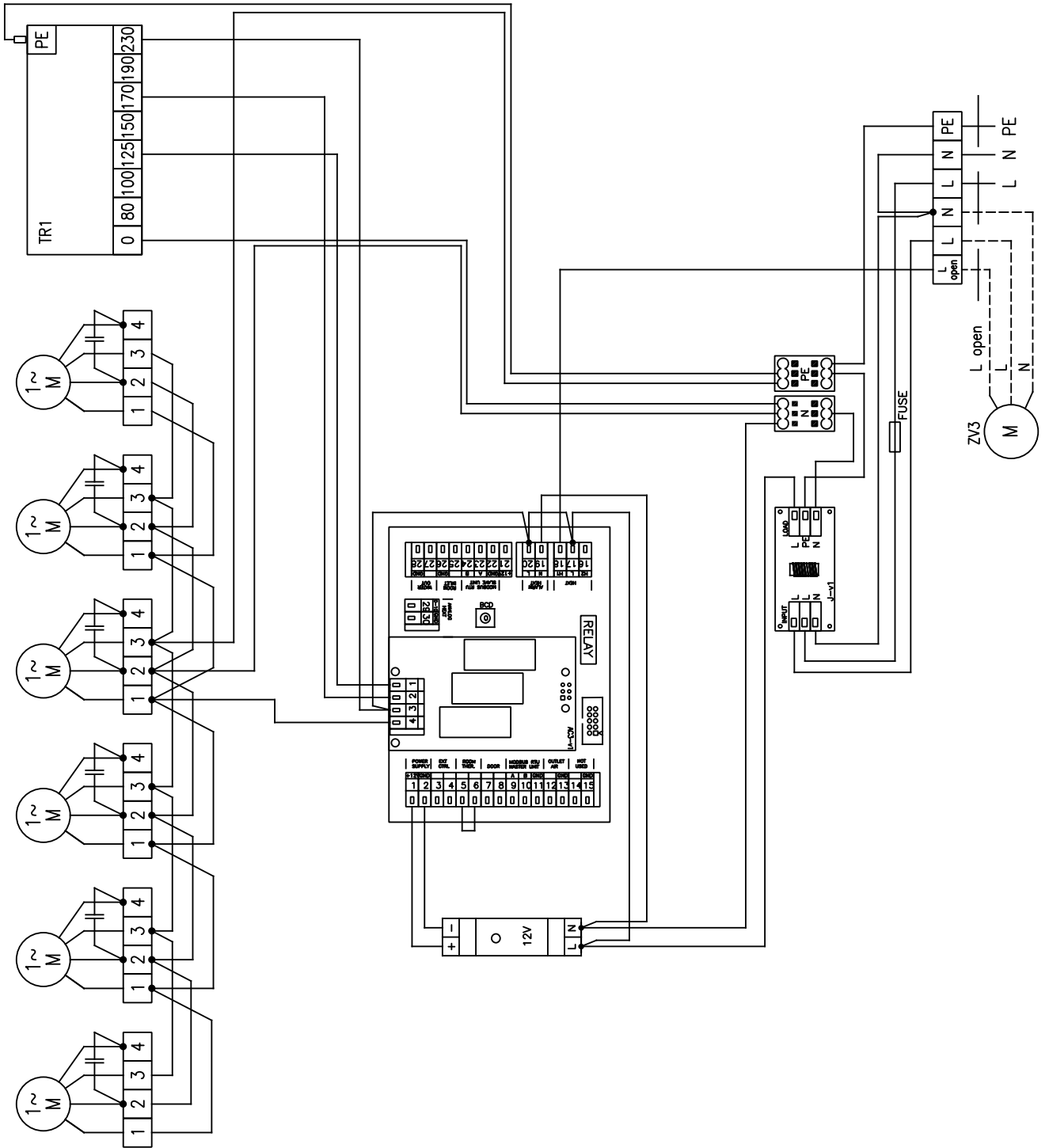
10. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

Air Genio COMFORT MASTER + VCV-B-25W-CO-x-x



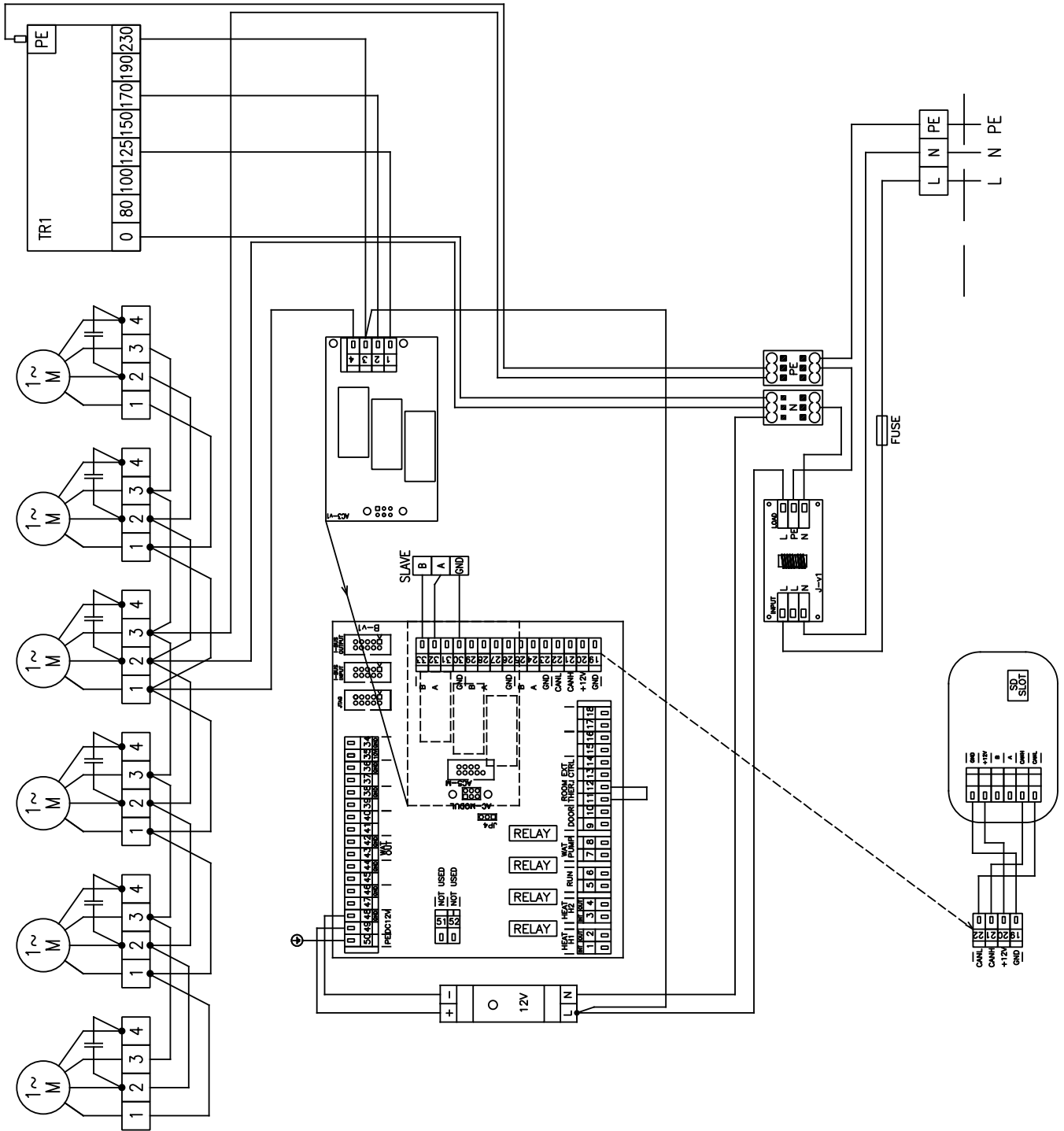
10. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

Air Genio COMFORT SLAVE + VCV-B-25W-CS-x-x



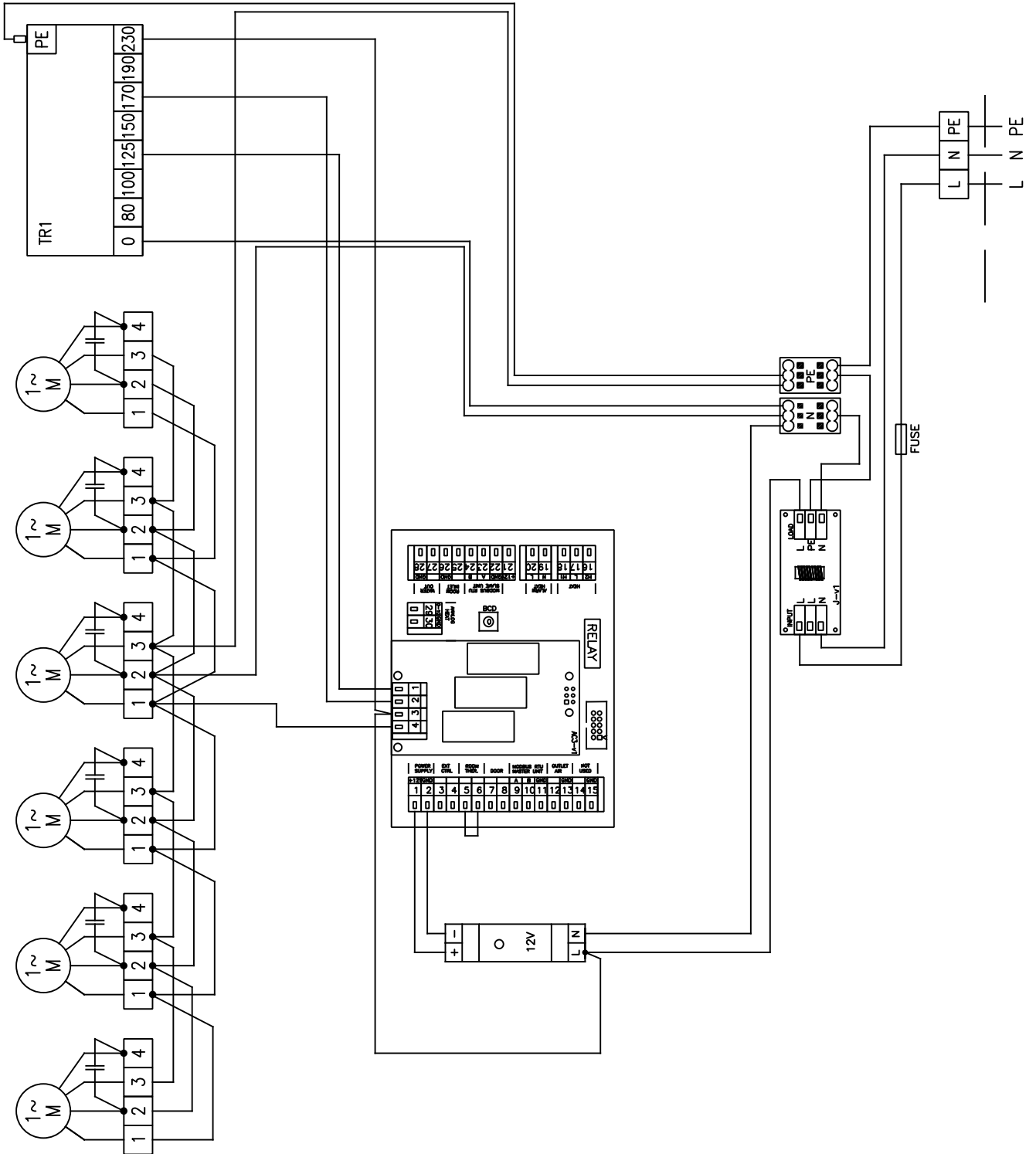
10. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

Air Genio COMFORT MASTER + VCV-B-25S-CO-x-x



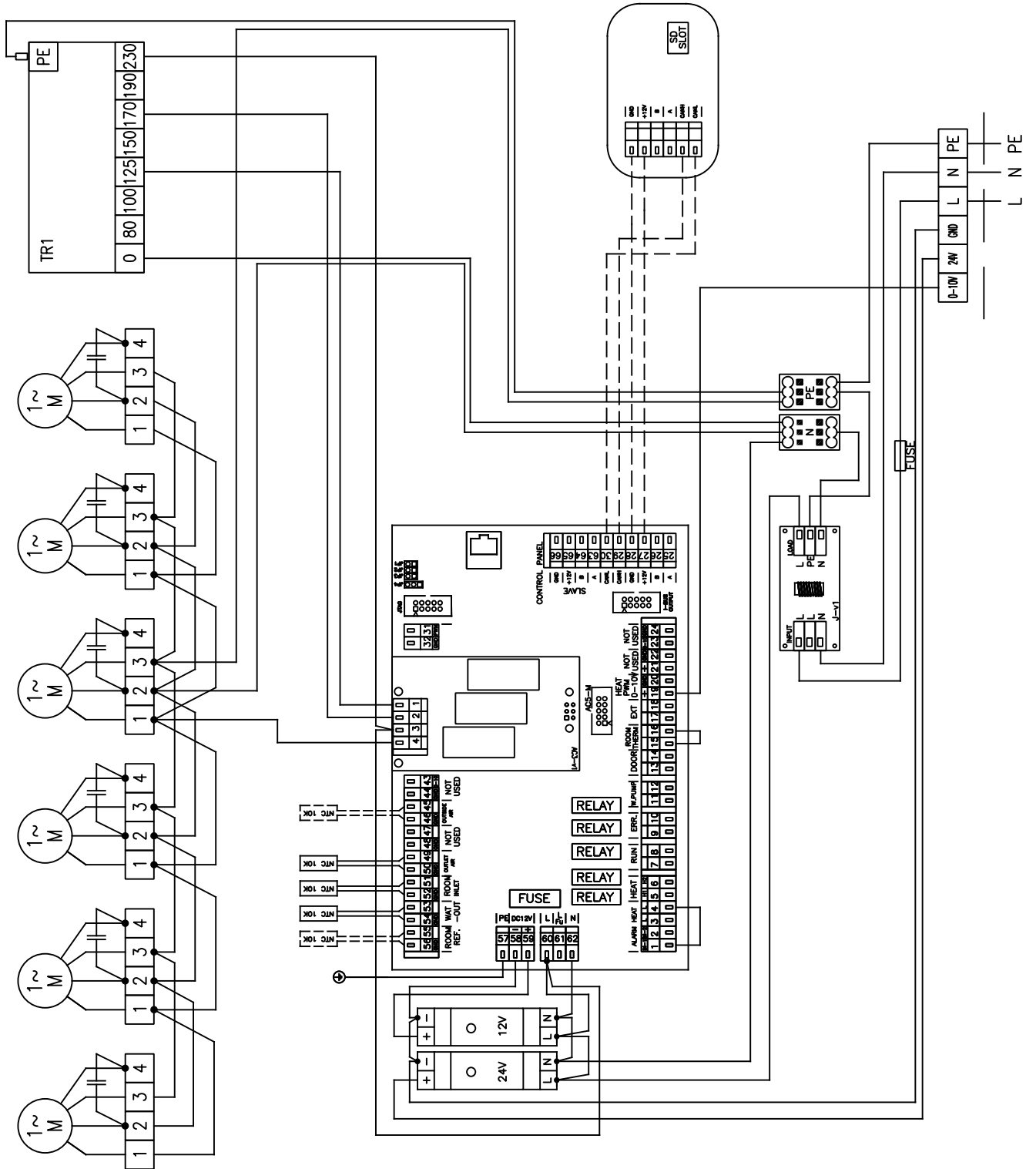
10. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

Air Genio COMFORT SLAVE + VCV-B-25S-CS-x-x



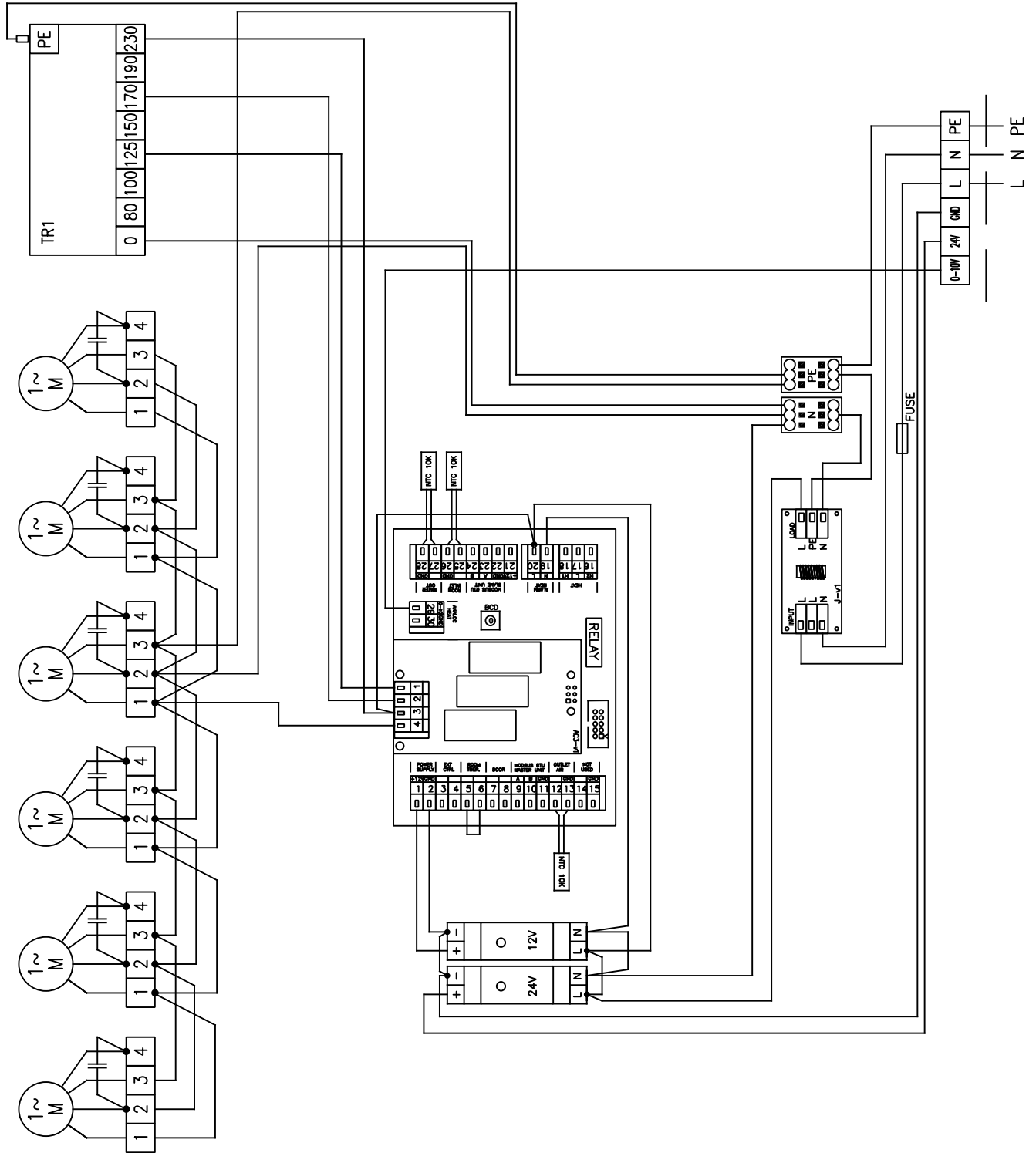
10. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

Air Genio SUPERIOR MASTER + VCV-B-25W-SU-x-x



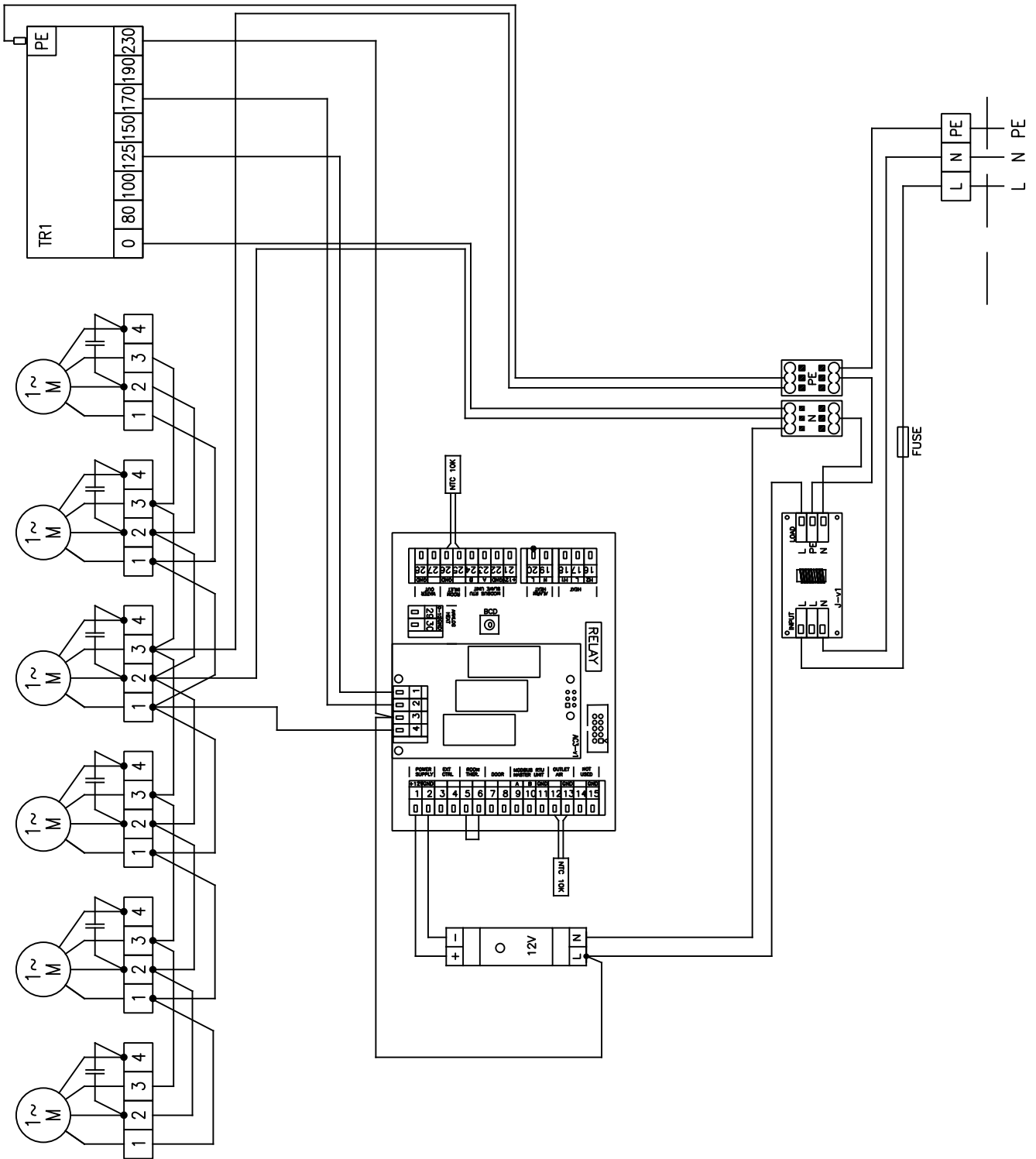
10. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

Air GenioSUPERIOR SLAVE + VCV-B-25W-SS-x-x



10. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

Air GenioSUPERIOR SLAVE + VCV-B-25S-SS-x-x



11. В ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В случае возникновения каких-либо сомнений или вопросов, пожалуйста, обращайтесь в наш отдел продаж или отдел технической поддержки.

KONTAKT

Adresa

2VV, s.r.o.,
Fáblůvka 568,
533 52 Pardubice (г. Пардубице),
Чешская Республика

Internet :

<http://www.2vv.cz/>

